



314

GUAN SHANYUE (1912 - 2000)

CHINA, DATIERT 1954

35 x 134,5 cm

PROVENIENZ

Aus einer Nordrhein-westfälischen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Sehr minim. berieben an den Rändern

Guan Shanyue war ein Schüler von Gao Jianfu (1879-1951) und ein Maler der Lingnan-Schule der zweiten Generation. Er wurde in Guangzhou geboren und verbrachte den Zweiten Weltkrieg in Westchina, wo er die Fresken in den Dunhuang-Höhlen studierte und mehr als achtzig Kopien von Details der Gemälde anfertigte. 1946 wurde er Professor für chinesische Malerei an der Städtischen Kunstakademie in Guangzhou und 1966 Vorsitzender der Guangdong Painting Academy. 1959 malte er zusammen mit Fu Baoshi (1904-1965) das zehn Meter breite Wandgemälde in der Großen Halle des Volkes mit dem Titel „Wie schön sind unsere Berge und Flüsse“ nach einem Gedicht von Mao Zedong. Diese seltene Skizze von ihm, vielleicht eine Studie für ein zukünftiges Gemälde, zeigt sein meisterhaftes Können im Umgang mit Pinsel und Tusche

GUAN SHANYUE (1912 - 2000)

CHINA, DATED 1954

PROVENANCE

From a private collection in North Rhine-Westphalia, acquired before 2007 - Very minor wear at the edges

Guan Shanyue was a student of Gao Jianfu (1879-1951) and a Lingnan School painter of the second generation. Born in Guangzhou he spent World War II in western China studying the frescoes in the Dunhuang caves and doing more than eighty copies of details of the paintings. In 1946 he became professor for Chinese painting at the Municipal Art Academy in Guangzhou and in 1966 President of the Guangdong Painting Academy. In 1959 he painted, together with Fu Baoshi (1904-1965), the thirty-foot-wide mural in the Great Hall of the People titled 'How Beautiful Are Our Mountains and Rivers' after a poem by Mao Zedong. This rare sketch by him, perhaps a study for a future painting, shows his masterly skill in using brush and ink

關山月 (1912-2000)

中國，題款所注日期為1954年

水墨紙本，未裱

款識：「溝通南北交通連結武漢三鎮的長江大橋將□黃鶴樓橫跨對岸龜山興建起來」「一九五四年四月十三日速寫關山月」

鈐印：「關山月印」

關山月出生於廣州，從師高劍父（1879-1951），是第二代嶺南畫派畫家。第二次世界大戰期間，他在中國西部致力於研究敦煌石窟的壁畫，複製了八十多幅繪畫的部分細節。1946年任廣州市立藝術學院中國畫教授，1966年任廣東畫院院長。1959年，他與傅抱石（1904-1965）在人民大會堂共同創作了一幅三十英尺寬的壁畫，題為《我們的山河多麼美麗》，取材於毛澤東的一首詩。本拍品這幅罕見的速寫，或為畫家的一幅習作，為今後的創作打下草稿，這裏顯示了他高超的筆墨技巧

德國北威州私人收藏，集於2007年之前。邊緣極小磨損

€ 2000,-/3000,-

315

ZWEI KUPFERSTICHE MIT SZENEN AUS DEN SCHLACHTEN VON KAISER QIANLONG

MIT QIANLONG-GEDICHTEN DATIERT 1793 UND 1797

Je 49,8 x 87 cm

Als Album-Blätter montiert.

PROVENIENZ

Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, vor 2007 erworben - Altersspuren, berieben, part. Wasserflecken

TWO COPPERPLATE ENGRAVINGS ILLUSTRATING THE BATTLES OF THE QIANLONG EMPEROR WITH QIANLONG POEMS DATED 1793 AND 1797

Mounted as Album Double Leaves. 1) Attack on Zhamu.

Artists: Jia Shiqiu, Li Ming and Feng Ning, China 1793-1799.

First leaf of a series of 8 engravings illustrating a punishment expedition of Qianlong's troops against the Gurkhas, who had invaded Tibet from Nepal (1790-1792). The leaf shows the Chinese troops attacking a tower of the enemy with gun fire. From the right the Chinese general arrives with his officers. The poem of the Qianlong Emperor is dated the guichou year (1793). 2) Attack on the enemy strongholds Dongxi and Dangzhang. Anonymous. China 1798-1803. Second leaf of a series of 4 engravings illustrating the crushing of an uprising of the Miao tribes (1795-1797). The leaf shows the attacking of a city and villages of the Miao by Chinese troops. The poem of the Qianlong Emperor is dated the dingsi year (1797), with the seal "Taishang Huangdi", indicating that at that time he had already abdicated from throne. He lived on and kept political power until 1799.

PROVENANCE

Old South German private collection, assembled prior 2007 - Traces of age, minor water stains, wear

清代乾隆御題詩文銅版畫戰圖兩幅

《平定廓爾喀得勝圖》第一幅《攻克擦木》：《平定廓爾喀得勝圖》為清代賈士球、黎明、馮寧等繪，清乾隆六十年至嘉慶元年（1795—1796年）內府銅版印本。冊頁裝1函，圖版8幅，描繪了清乾隆末年出兵平定廓爾喀的幾次重要戰役的場面。此幅為第一幅，圖上端有乾隆皇帝癸丑（1793）年作禦筆詩文

《平定仲苗得勝圖》第二幅《攻克洞灑當丈賊巢》：《平定仲苗得勝圖》為清代馮寧等繪，清嘉慶三年（1798年）內府銅版刊本。冊頁裝1函，圖版4幅，表現的是1794至1797年清廷對苗民起義的鎮壓。此幅為第二幅，圖上端有乾隆皇帝丁巳（1797）年作禦題詩文

德國南部私人舊藏，集於2007年之前。老化痕跡，有磨損，局部有水漬

€ 3000,-/4000,-



雲貴總督勒
 保奏報攻
 克洞洒當
 丈賊巢首
 逆七俗賴
 王蒙仙就
 擒待以誌
 喜
 昨臘湖南始
 靖苗今春點
 復起種葛猖
 乎雜種本聯
 氣喜是逞狂
 未合朝兩昔
 率兵同策決
 一臣前逆獨
 功起七兇騰
 六亦稱捷雷
 布運未盼匪
 遙
 乾隆丁巳九
 秋御筆



攻克擦木之圖
 今為歸順昔歸
 降一廓尔喀事
 有雙未示兵威
 且利啣豈知乞
 命獻誠腔可素
 名將及勇士何
 礙存節遂定駝
 擦木首攻即前
 進我圖補詠靖
 審那
 癸丑正月
 湯題

Auktion: 7./8. Dezember 2023
Besichtigung: 3. - 6. Dezember 2023, 10 - 17 Uhr



Nagel Auktionen GmbH
Neckarstraße 189 – 191
70190 Stuttgart
Postfach 103554
70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0
Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696
www.auction.de
contact@auction.de

Sammlung tibetische und nepalesische Kunst
Himalaya – Porzellan – Kunstgewerbe und Malerei
China 7. Dez 2023 Lot: 1 - 609 | 9:30 Uhr

SECHS KONTINENTE

Afrika, Europa, Orient, Indien, Himalaya
Thailand, Japan, Ozeanien und Amerika

Eine bedeutende bayerische Privatsammlung und anderer Besitz

Sechs Kontinente 7. Dez 2023 Lot: 610 - 972 | ca. 15:00 Uhr
Varia 8. Dez 2023 Lot: 1000 - 2200 | 9:30 Uhr

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 3.12.2023 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

Repräsentanz Köln
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
adrianefriedrich@auction.de

Walter Bruno Brix
+ 49 (0) 711 - 64 969 - 400
brix@auction.de

Repräsentanz Berlin
Keithstraße 19
10787 Berlin
Michael Trautmann
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 310
trautmann@auction.de

Repräsentanz München
Repräsentanz Österreich
Kaiserblickstraße 15 b
83071 Stephanskirchen
Herr Dr. Thomas Kamm
Tel: + 0171 620 99 30
kamm@auction.de

Repräsentanz Rheinland-Pfalz,
Saarland & Luxemburg
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Tel: + 0170 907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Idar-Oberstein
Hohlstraße 45
55743 Idar-Oberstein
0170-907 60 80
valentino@auction.de

Auction: 7/8 December 2023
Viewing: 3 - 6 December 2023, 10 am to 5 pm

Collection of Tibetan and Nepalese Art
Himalaya - Porcelain – Works of Art and Paintings

China - Dec 7th 2023 Lot: 1 - 609 | 9:30 am

SIX CONTINENTS

Africa, Europe, Orient, India, Himalayas
Thailand, Japan, Oceania and America

An important Bavarian private collection and other properties

Six continents - Dec 7th 2023 Lot: 610 - 972 | c. 3:00 pm
Varia - Dec 8th 2023 Lot: 1000 - 2200 | 09:30 am

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 3/12/2023. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

香港聯絡處
陳慧敏 (Jade Chan)
Level 20, One IFC, 1 Harbour View Street,
Central, Hong Kong
香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
Tel: +852 3899 6617 / +852 6919 1741
Email: china@auction.de

納高百年慶典 1922 – 2022
德國納高亞洲藝術

拍賣時間：2023年12月7日/8日
預展時間：2023年12月3日至6日10 -17時

中國藝術精品 | 圖錄第1 – 609號 | 2023年12月7日德國時間9:30開始
西藏尼泊爾藝術專項收藏 – 喜馬拉雅藝術 – 陶瓷 – 青銅 – 雜項 – 書畫

六大洲藝術 | 圖錄第610 – 972號 | 2022年12月7日德國時間約15:00開始
非洲、歐洲、東方、印度、喜馬拉雅地區、泰國、日韓、大洋洲、美洲
德國巴伐利亞州私人收藏及其它收藏

亞洲藝術雜項 | 圖錄第1000 – 2200號 | 2023年12月8日德國時間9:30開始

本圖錄拍品僅以德文描述以及在綫圖錄描述為準，有關拍品品相的描述內容不盡完整，僅供參考，請向我們查詢品相

我們保留收取相應保證金的權利，請儘早聯係我們辦理保證金與競投事宜。為確保登記成功，保證金須在德國時間2023年12月3日之前實際到賬

此拍賣圖錄根據本圖錄所附之拍賣規則進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀並予以遵守

本圖錄拍品描述內容僅供參考，請務必於預展上親自或委託檢視拍品

敬請注意：標注Y的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動物植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成為延期付款或解除競拍成交的理由

微信號：Nagel-Auctions



NAGEL | **100**
a u c t i o n . d e | **YEARS**



Los 315

Zwei Kupferstiche mit Szenen aus den Schlachten von Kaiser Qianlong

Schätzpreis:

3.000 € - 4.000 €

Zuschlagspreis:

3.000 €